

Glastone®

Dental Stone/Plâtre dentaire/ Gesso per modelli/Hartgips/Yeso dental

TYPE/TYPE/TIPO/TYP/TIPO IV

PEACH/PÊCHE/PEACH/PFIRSICH/MELOCOTÓN

25 Lbs. (11.4 kg.)
ReOrder #/REF 99058



+D0019905800

50 Lbs. (22.7 kg.)
ReOrder #/REF 99056



+D001990560+

TAN/BRUN/TAN/DUNKELGELB/CANELA

25 Lbs. (11.4 kg.)
ReOrder #/REF 99055



+D001990550/

F

Réservé exclusivement à un usage dentaire

Mise en garde : L'inhalation de poudre peut être dangereuse pour votre santé.

GLASTONE avec sa faible dilatation est idéal pour la fabrication de modèles et modèles unitaires pour C&B et pour les ossatures partielles coulées.

Mode d'emploi :

Pour un mélange manuel : ajouter 100 g de poudre dans 22 cm³ d'eau dans un bol à mélangeur propre et sec. Laisser tremper pendant 30 secondes, puis travailler vigoureusement à la spatule pendant 30 secondes.

Pour un mélange mécanique : ajouter 100 g de poudre dans 22 cm³ d'eau dans un bol à mélangeur propre et sec. Laisser tremper jusqu'à ce que la poudre soit mouillée. Mélanger pendant 20 secondes, 200 à 300 tours de lame.

Propriétés :

Proportions poudre/eau	100 g : 22 cm ³
Résistance à la compression	Mouillée 5 000 psi Sec 9 000 à 15 000 psi
Temps de prise	7 ½ – 9 ½ minutes
Expansion de prise	0,08 %

Stockage : Le gypse est sujet à la détérioration lorsqu'il est exposé à l'atmosphère. Stocker ce produit entre 15 °C et 30 °C. Maintenir le contenant bien fermé une fois le joint brisé pour protéger le contenu contre l'humidité faible et élevée.

NE PEUT FAIRE L'OBJET D'UN REMBOURSEMENT SI LE JOINT EST BRISÉ.

I

Esclusivamente per uso dentale

Attenzione - L'inhalazione della polvere può essere dannosa per la salute.

GLASTONE grazie alla sua bassa espansione è ideale per la fabbricazione di modelli e riproduzioni per C&B e per scheletri parziali di modelli.

Istruzioni:

Per la miscelazione manuale- Aggiungere 100 g di polvere a 22 cc d'acqua in una coppetta di miscelazione pulita e asciutta. Immergere per 30 secondi, quindi spatolare vigorosamente per 30 secondi.

Per la miscelazione meccanica- Aggiungere 100 g polvere a 22 cc d'acqua in una coppetta di miscelazione pulita e asciutta. Immergere fino a inumidire la polvere. Miscelare per 20 secondi, 200 - 300 giri della lama.

Proprietà:

Rapporto polvere/acqua	100 g: 22 cc
Forza di compressione	Bagnato 5.000 psi Asciutto 9.000 - 15.000 psi
Tempo di indurimento	7 ½ – 9 ½ minuti
Espansione di indurimento	0,08%

Conservazione: In caso di esposizione agli agenti atmosferici il gesso è soggetto a deterioramento. Conservare il prodotto a una temperatura tra 59°F e 86°F. Dopo la rottura del sigillo tenere il contenitore ben chiuso in modo da proteggere il contenuto dall'umidità.

SE IL SIGILLO È ROTTO LA CONFEZIONE NON SARÀ RIMBORSABILE IN CASO DI RECLAMI.

D

Nur zum Dentalgebrauch

Achtung: Das Einatmen von Pulver kann gesundheitsschädigend sein.

GLASTONE ist mit der niedrigen Ausdehnung optimal für die Herstellung von Modellen und Modellstümpfen für C&B sowie für Modellgussgerüste von Teilprothesen geeignet.

Anleitung:

Für das Mischen von Hand – 100 g Pulver und 22 ccm Wasser in ein sauberes, trockenes Mischgefäß geben. 30 Sekunden lang einweichen lassen und anschließend 30 Sekunden lang stark spateln.

Für mechanisches Mischen – 100 g Pulver und 22 ccm Wasser in ein sauberes, trockenes Mischgefäß geben. Einweichen, bis das Pulver nass ist. 20 Sekunden lang mischen, 200 bis 300 Umdrehungen der Schaufel.

Eigenschaften:

Pulver-/Wasser-Verhältnis	100 g: 22 ccm
Druckfestigkeit	feucht 344,74 bar (5000 psi) Trocken 620,53–1034,21 bar (9000–15000 psi)
Anbindezeit	7,5–9,5 Minuten
Anbindeexpansion	0,08 %

Lagerung: Gipsmaterialien können verschleiben, wenn sie der Atmosphäre ausgesetzt sind. Dieses Produkt bei 15 °C bis 30 °C (59 °F bis 86 °F) lagern. Behälter fest geschlossen halten, sobald die Versiegelung gebrochen wurde, um den Inhalt vor Nässe und hoher Luftfeuchtigkeit zu schützen.

RÜCKSENDUNG GEGEN GUTSCHRIFT BEI GEÖFFNETER VERSIEGELUNG NICHT MÖGLICH.

USA GB

For Dental Use Only

Caution: Inhalation of powder may be hazardous to your health. GLASTONE with its low expansion is ideal for fabrication of models and dies for C&B, and for cast partial frameworks.

Directions:

For Manual Mixing- Add 100g powder to 22 cc water in a clean, dry mixing bowl. Soak for 30 seconds, then vigorously spatulate for 30 seconds.

For Mechanical Mixing- Add 100g powder to 22 cc water in a clean, dry mixing bowl. Soak until powder is wet. Mix for 20 seconds, 200 to 300 turns of the blade.

Properties:

Powder/Water Ratio	100 g: 22 cc
Compression Strength	Wet 5,000 psi Dry 9,000 - 15,000 psi
Setting Time	7 ½ – 9 ½ minutes
Setting Expansion	0.08%

Storage: Gypsum materials are subject to deterioration when exposed to the atmosphere. Store this product at 59°F to 86°F. Keep container tightly closed once seal is broken to protect contents from moisture and high humidity.

NOT RETURNABLE FOR CREDIT IF SEAL IS BROKEN.

E

Para uso dental solamente

Precaución: La inhalación del polvo puede dañar su salud.

Gracias a su baja expansión, GLASTONE resulta idóneo para fabricar modelos y moldes de C&B y para armazones parciales de moldes.

Instrucciones:

Para la mezcla manual: añada 100 g de polvo a 22 cc de agua en un recipiente de mezcla limpio y seco. Deje la mezcla en remojo durante 30 segundos y remueva firmemente con una espátula durante otros 30 segundos.

Para la mezcla mecánica: añada 100 g de polvo a 22 cc de agua en un recipiente de mezcla limpio y seco. Deje la mezcla en remojo hasta que el polvo esté mojado. Mezcle durante 20 segundos (de 200 a 300 giros de la pala).

Propiedades:

Proporción polvo/agua	100 g: 22 cc
Fuerza de compresión	5.000 libras por pulgada cuadrada en mojado 9.000 – 15.000 libras por pulgada cuadrada en seco
Tiempo de solidificación	7 ½ – 9 ½ minutos
Expansión al solidifica	0,08%

Almacenamiento: Los materiales de yeso pueden sufrir deterioros si se exponen a la atmósfera. Almacene este producto a una temperatura de entre 15 °C y 30 °C (59 °F – 86 °F). Mantenga el contenedor perfectamente cerrado una vez roto el sello que protege el contenido de la humedad.

SI EL SELLO ESTÁ ROTTO, NO SE REEMBOLSARÁ SU IMPORTE.

Distributed By: DENTSPLY International Inc., 570 West College Avenue, York, PA 17405-0872

1-800-786-0085

www.dentsply.com Made in U.S.A.
4235-B Rev. C (05/10)

LOT



Exp. Date